



EVOLUTION SEPTIC ASSIST®

FOOD WASTE DISPOSER DESIGNED FOR SEPTIC SYSTEM
TRITURADOR DE DESPERDICIOS DE ALIMENTOS DISEÑADO PARA SISTEMAS SÉPTICOS

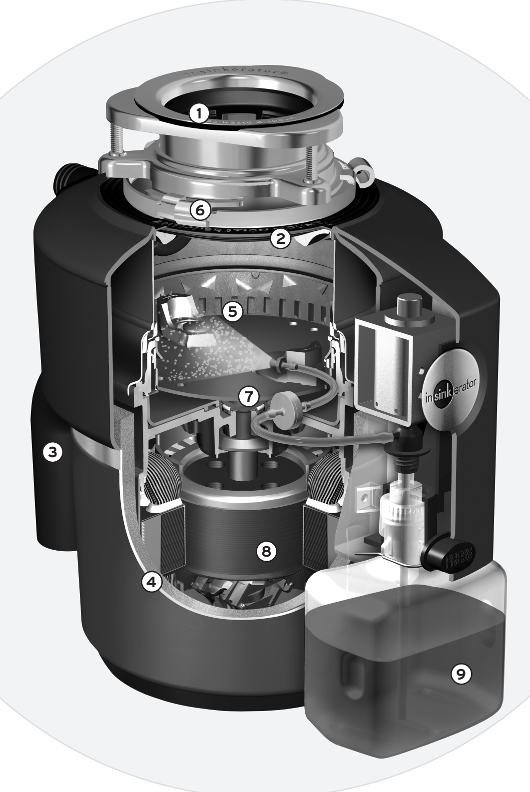
AnswerLine®
1-800-558-5700

www.insinkerator.com

75497 Rev A

The Evolution Series® by InSinkErator® is a new standard in sound and grind performance. Featuring exclusive patented **SoundSeal™** and **MultiGrind™** technologies, no food waste disposer grinds more with less noise.

Evolution Series® de InSinkErator® es el nuevo estándar dentro de la tecnología de conductos y trituración. Con las exclusivas tecnologías **SoundSeal™** y **MultiGrind™**, ningún triturador de desperdicios tritura más con menos ruido.

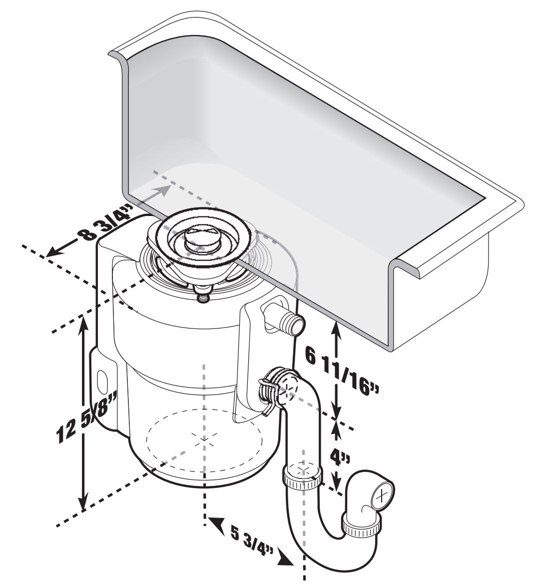


Sound Seal™ Technology	**Sound Seal™** Tecnología
1 **Quiet Collar® Sink Baffle**	1 **Deflector del fregadero Quiet Collar®**
2 **Anti-Vibration Mount®**	2 **Anti-Vibration Mount®**
3 **Anti-Vibration Tailpipe Mount™**	3 **Anti-Vibration Tailpipe Mount™**
4 **SoundLimiter™ Insulation**	4 **Aislamiento SoundLimiter™**

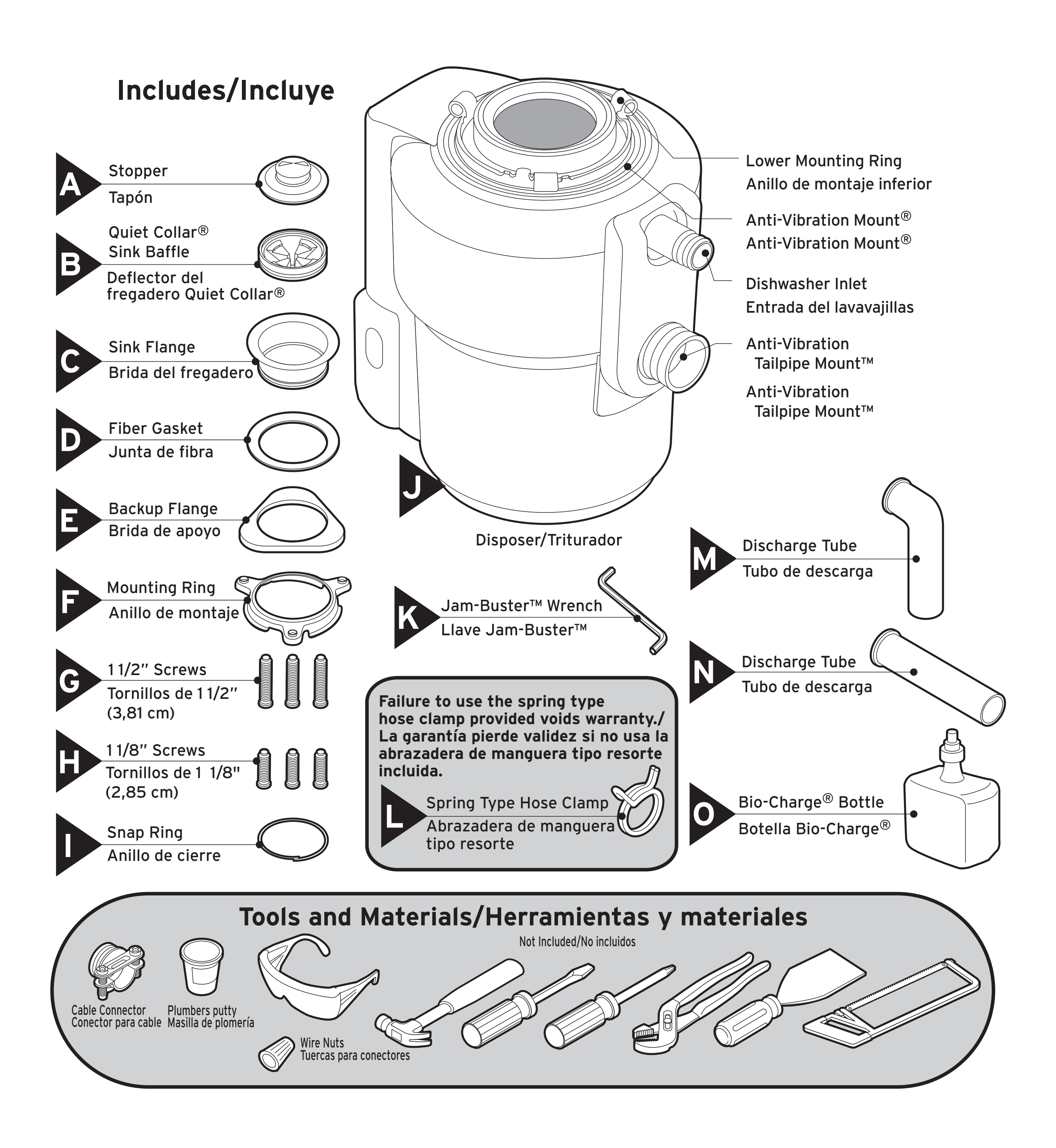
Multi Grind™ Technology	**Multi Grind™** Tecnología
5 **GrindShear Ring®**	5 **GrindShear Ring®**
6 **Quick-Lock® Sink Mount**	6 **Montaje del fregadero Quick-Lock®**
7 **Stainless Steel Grind Components**	7 **Componentes de trituración de acero inoxidable**
8 **3/4 HP Heavy Duty Dura-Drive® Motor**	8 **Motor Dura-Drive® de 3/4 HP para trabajos pesados**
9 **Bio-Charge® Technology**	9 **Bio-Charge® Tecnología**

⚠ **Read all warnings before proceeding.**

⚠ **Lea todas las advertencias antes de continuar.**



Dimensions/Dimensiones


Includes/Incluye
A
Stopper
Tapón
B
Quiet Collar®
Sink Baffle
Deflector del
fregadero Quiet Collar®
C
Sink Flange
Brida del fregadero
D
Fiber Gasket
Junta de fibra
E
Backup Flange
Brida de apoyo
F
Mounting Ring
Anillo de montaje
G
1 1/2″ Screws
Tornillos de 1 1/2″
(3,81 cm)
H
1 1/8″ Screws
Tornillos de 1 1/8"
(2,85 cm)
I
Snap Ring
Anillo de cierre
Lower Mounting Ring
Anillo de montaje inferior
Anti-Vibration Mount®
Anti-Vibration Mount®
Dishwasher Inlet
Entrada del lavavajillas
Anti-Vibration
Tailpipe Mount™
Anti-Vibration
Tailpipe Mount™
J
Disposer/Triturador
K
Jam-Buster™ Wrench
Llave Jam-Buster™
M
Discharge Tube
Tubo de descarga
N
Discharge Tube
Tubo de descarga
Failure to use the spring type hose clamp provided voids warranty./
La garantía pierde validez si no usa la abrazadera de manguera tipo resorte incluida.
L
Spring Type Hose Clamp
Abrazadera de manguera tipo resorte
O
Bio-Charge® Bottle
Botella Bio-Charge®
Tools and Materials/Herramientas y materiales
Not Included/No incluidos
Cable Connector
Conector para cable
Plumbers putty
Masilla de plomería
Wire Nuts
Tuercas para conectores

Removal of old disposer/Extracción del triturador viejo

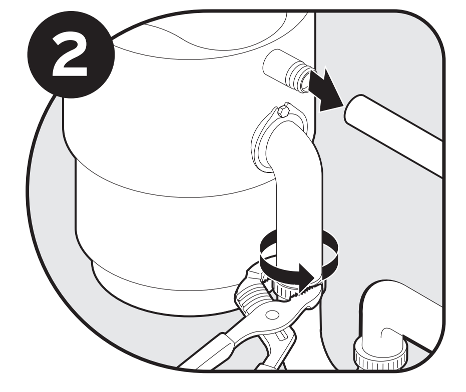
1 If you are replacing an existing disposer, continue to Step 2. If there is no existing disposer, disconnect sink drain and skip to Step 10.

Si tiene que reemplazar un triturador existente, continúe con el Paso 2. Si no existe un triturador, desconecte el desagüe del fregadero y continúe con el Paso 10.

⚠ WARNING

SHOCK HAZARD
Turn off electric power at fuse box or circuit breaker.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o del interruptor de circuito.



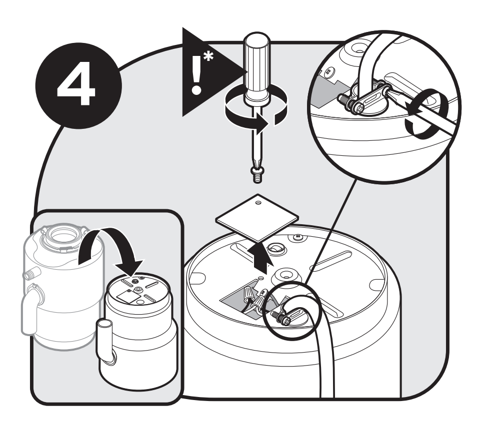
Disconnect drain trap from waste discharge tube. Disconnect dishwasher if connected to the disposer.

Desconecte la trampa de desagüe del tubo de descarga de desperdicios. Desconecte el lavavajillas si está conectado al triturador.



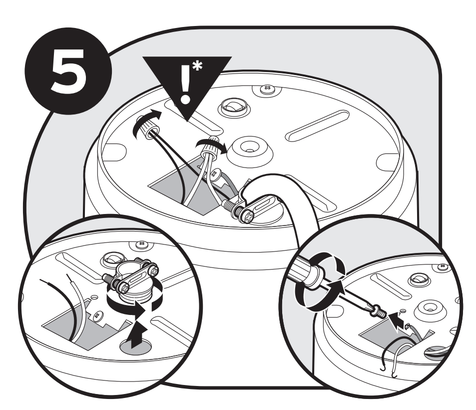
Support disposer, insert end of Jam-Buster™ Wrench (K) into right side of mounting lug, and turn. Disposer will fall free.

Apoye el triturador, inserte el extremo de la Llave Jam-Buster™ (K) en el lado derecho de uno de los salientes de montaje y gire. El triturador se liberará.



***WARNING: SHOCK HAZARD**
With the electrical supply turned off, flip disposer over and remove electrical cover plate. Save cable connector if applicable.

***ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Con la energía eléctrica apagada, voltee el triturador y retire la placa de la cubierta eléctrica. Guarde el conector del cable si corresponde.



***WARNING: SHOCK HAZARD**
With the electrical supply turned off, disconnect the disposer wires from the electrical supply.

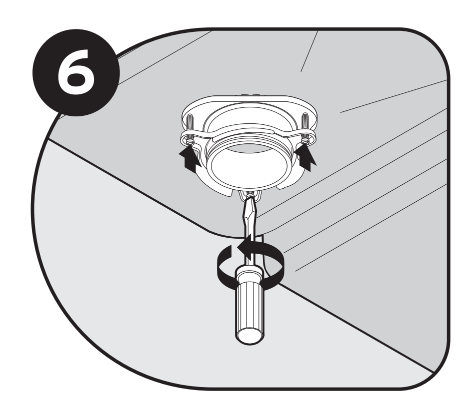
***ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Con la energía eléctrica apagada, desconecte los cables del triturador del suministro eléctrico.

If the new disposer mounting is the same as the old one, you can go to step 15.

Note: For sinks thicker than 3/8", you will need to replace existing 1 1/2" screws with 1 1/8" screws (H). See step 14.

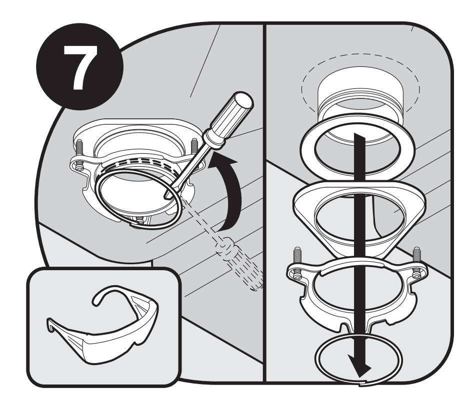
Si el montaje del triturador nuevo es el mismo que el viejo, puede ir al Paso 15.

Nota: Para los fregaderos con espesor mayor de 3/8" (0,95 cm), deberá reemplazar los tornillos existentes de 1 1/2" (3,81 cm) por tornillos de 1 1/8" (2,85 cm) (H). Consulte el Paso 14.



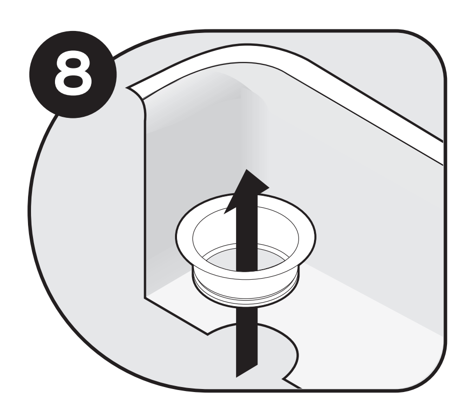
Loosen the 3 screws on the mounting assembly.

Afloje los 3 tornillos en el conjunto de montaje.



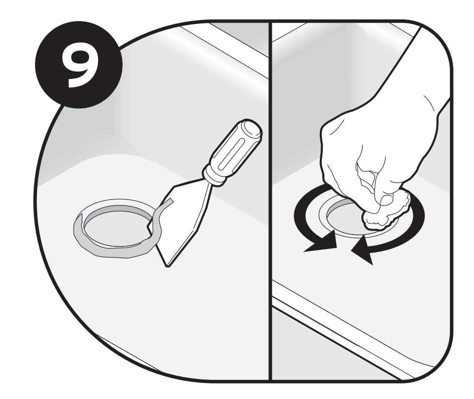
Using a screwdriver, remove the snap ring.

Retire el anillo de cierre con un destornillador.



Remove flange from sink.

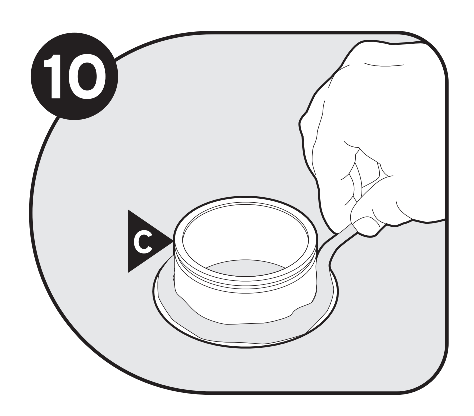
Retire la brida del fregadero.



Remove old plumber's putty from sink with putty knife.

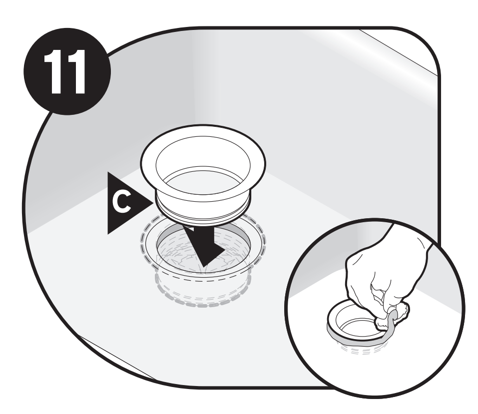
Retire la masilla de plomería vieja del fregadero con una espátula.

Installation/Instalación



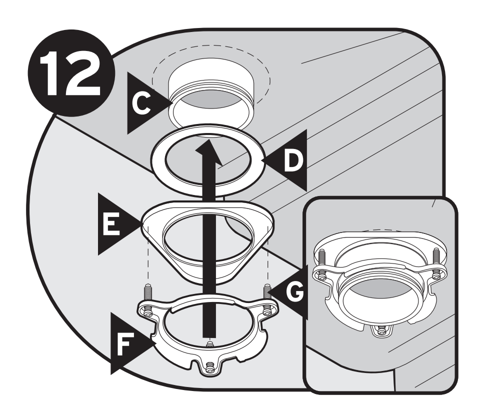
Evenly apply 1/2″ thick rope of plumber's putty around flange (C).

Aplique una tira gruesa de masilla de plomería, de 1/2″ (1,27 cm), en forma uniforme alrededor de la brida (C).



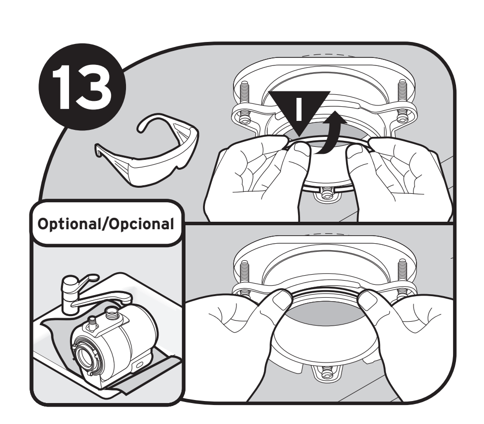
Press flange (C) firmly into sink drain. Remove excess putty.

Presione la brida (C) firmemente en el desagüe del fregadero. Retire la masilla sobrante.



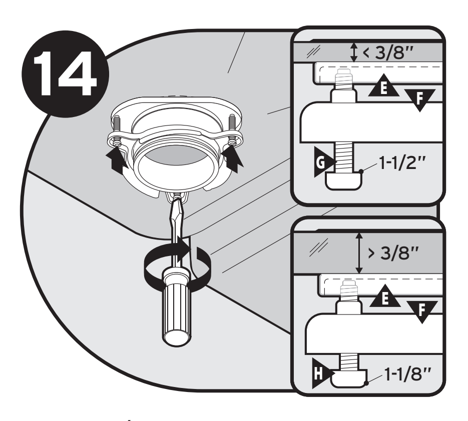
Insert fiber gasket (D), backup flange (E) and mounting ring (F). Hold in place while inserting snap ring (I).

Inserte la junta de fibra (D), la brida de soporte (E) y el anillo de montaje (F). Sosténgalos en su lugar mientras inserta el anillo de cierre (I).



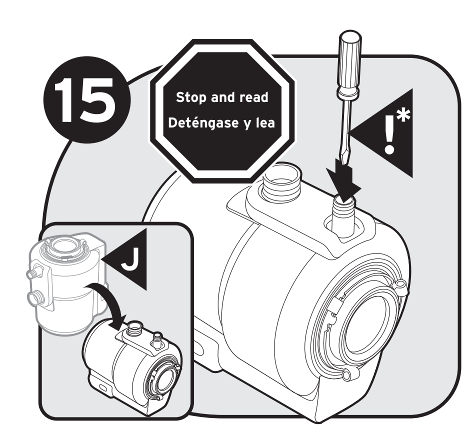
Place a weight such as the disposer on the sink flange to hold it in place. Use a towel to prevent scratching sink. Pull snap ring open and press firmly until it snaps into place.

Coloque un peso, por ejem-plo el triturador, sobre la brida del fregadero para mantenerla en su lugar. Utilice una toalla para evitar que se raye el fregadero. Abra el anillo de cierre y presione firmemente hasta que se coloque en el lugar.s'enclenche.



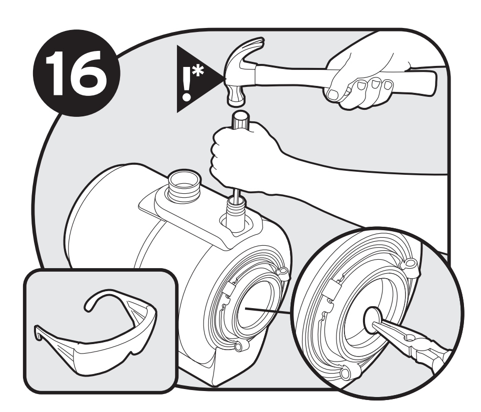
Tighten 1 1/2″ screws (G) evenly and firmly against backup flange. Use shorter 1 1/8″ screws (H) if sink is more than 3/8″ thick.

Ajuste los tornillos de 1 1/2″ (3,81 cm) (G) en forma uniforme y firme contra la brida de soporte. Utilice tornillos más cortos de 1 1/8″ (2,85 cm) (H) si el fregadero tiene más de 3/8″ (0,95 cm) de espesor.



***CAUTION: DISHWASHER CONNECTION ONLY** If you do not need to attach the dishwasher, go to step 17. Turn disposer (J) onto side and insert screwdriver into dishwasher inlet.

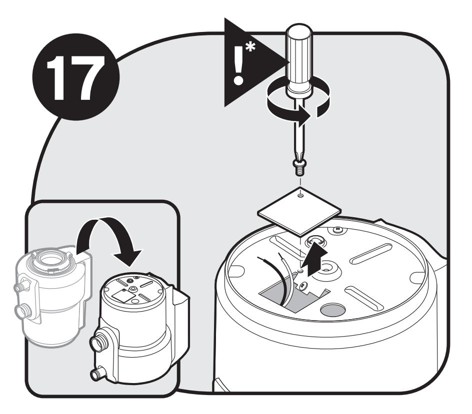
***PRECAUCIÓN: SÓLO PARA CONEXIÓN DEL LAVAVAJILLAS.** Si no es necesario conectar el lavavajillas, pase al Paso 17. Voltee el triturador (J) sobre un lado e introduzca el destornillador en la entrada del lavavajillas.



16

***CAUTION: DISHWASHER CONNECTION ONLY** Knock out drain plug and remove plug from inside of disposer.

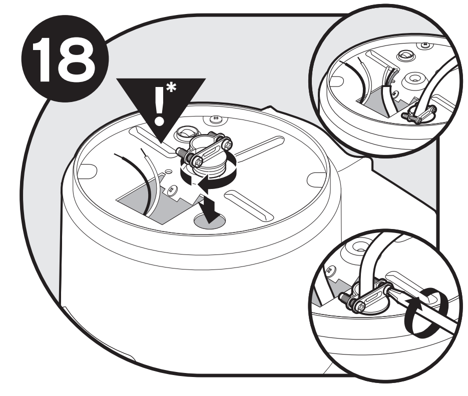
***PRECAUCIÓN: SÓLO PARA LA CONEXIÓN DEL LAVAVAJILLAS.** Extraiga de un golpe el tapón de desagüe del interior del triturador.



17

***WARNING: SHOCK HAZARD.** Turn disposer over and remove electrical cover plate. Pull out wires. **DO NOT REMOVE CARDBOARD SHIELD.**

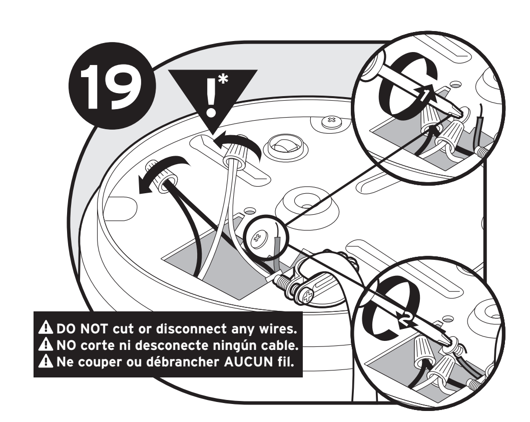
***ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Dé vuelta el triturador y retire la placa de cubierta eléctrica. Saque los cables. **NO RETIRE LA PROTECCIÓN DE CARTÓN.**



18

***WARNING: SHOCK HAZARD.** With electrical supply turned off, insert cable connector (not included) and run electrical cable through access hole on bottom of disposer. Tighten cable connector.

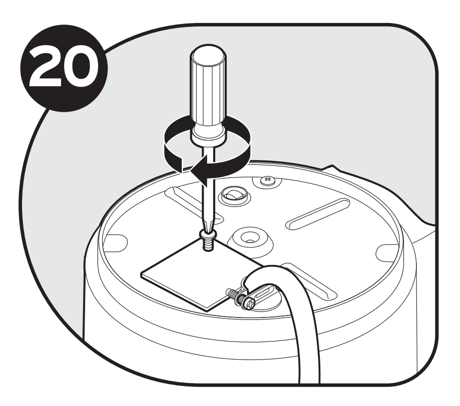
***ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Con la corriente eléctrica apagada, introduzca el conector del cable (no incluido) y pase el cable eléctrico a través del orificio de acceso en la parte inferior del triturador. Ajuste el conector del cable.



19

***WARNING: SHOCK HAZARD.** Connect white wire from disposer to neutral (white) wire from power source and black wire from disposer to hot (black, red) wire from power source with wire nuts (not included); ground wire to green grounding screw. Unit must be grounded for safe and proper installation.

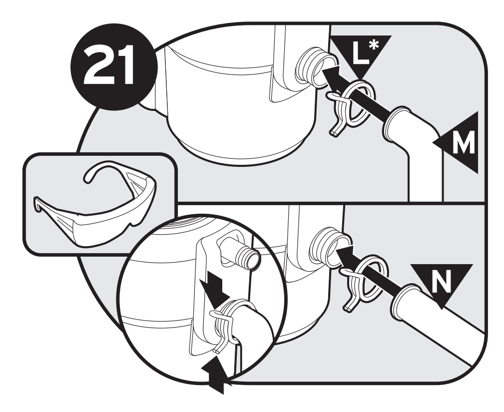
***ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Conecte el cable blanco del triturador al cable neutro (blanco) de la fuente de energía, y el cable negro del triturador al cable vivo (negro, rojo) de la fuente de energía, use para ello tuercas para cable (no incluidas); finalmente, una el cable de conexión a tierra con el tornillo verde conectado a tierra. La unidad debe estar conectada tierra para una instalación segura y adecuada.



20

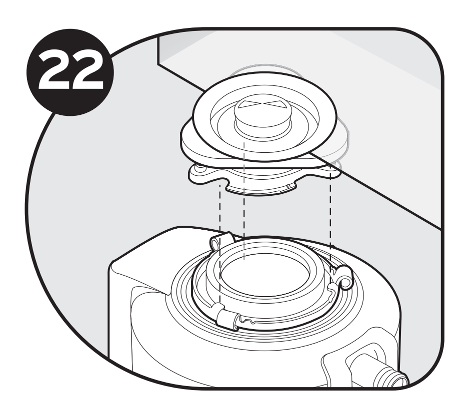
Push wires into disposer **(do not displace cardboard shield)** and replace electrical cover plate.

Coloque los cables dentro del triturador **(no retire la protección de cartón)** y reemplace la placa de la cubierta eléctrica.



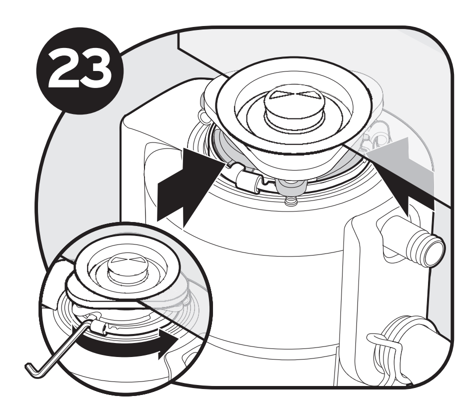
Place tube (M or N) into Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Use provided tubes for best results. Secure with spring type hose clamp (L). ***Important: Failure to use the spring type hose clamp provided voids warranty.**

Coloque el tubo (M o N) dentro del Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Utilice los tubos provistos para obtener mejores resultados. Fije con la abrazadera de manguera tipo resorte (L). ***Importante: La garantía pierde validez si no usa la abrazadera de manguera tipo resorte incluida.**



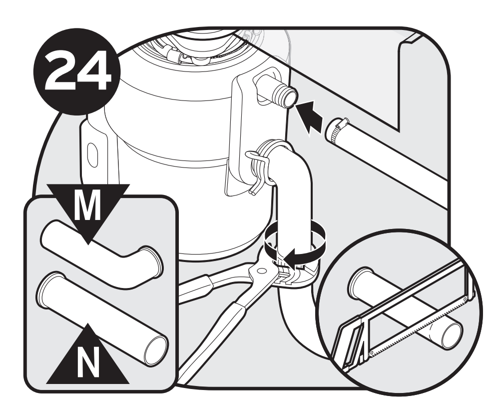
Hang disposer by aligning 3 mounting tabs with slide-up ramps on mounting ring.

Sostenga el triturador y alinee los 3 apéndices de montaje con rampas deslizables sobre el anillo de montaje.



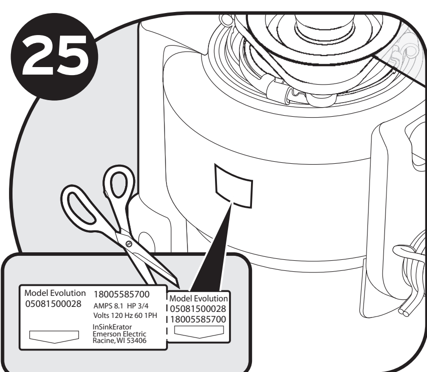
Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps.

Gire el anillo de montaje hasta que los 3 apéndices de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.



You may need to trim tube for proper fit. Reconnect plumbing (and dishwasher connection if used). Make sure Anti-Vibration Tailpipe Mount™ is straight.

Es posible que deba recortar el tubo para una colocación adecuada. Reconecte la plomería (y la conexión del lavavajillas, si utiliza uno). Asegúrese de que el Anti-Vibration Tailpipe Mount™ esté derecho.



Detach removable portion of spec label and place on a visible location.

Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colóquela en un lugar visible.

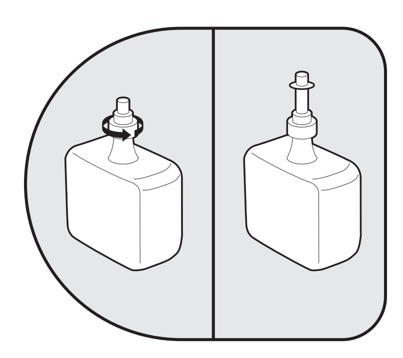


Insert Quiet Collar® Sink Baffle into sink opening. Fill sink with water, then test for leaks. Install Bio-Charge® Bottle. See following section.

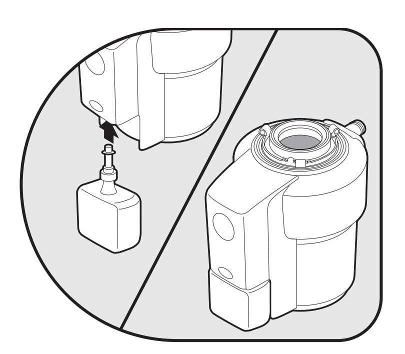
Inserte el deflector del fregadero Quiet Collar® en la abertura del fregadero. Llene el fregadero con agua y luego verifique que no haya fugas. Instale la botella Bio-Charge®. Vea la sección siguiente.

Installing and Replacing the Bio-Charge® Bottle

Installing Bio-Charge® Bottle
Use only InSinkErator® Bio-Charge®. See Changing Bio-Charge® Bottle for safety instructions and information on obtaining Bio-Charge® replacements. Do not squeeze the Bio-Charge® Bottle; squeezing the bottle may cause Bio-Charge® to discharge and spill.

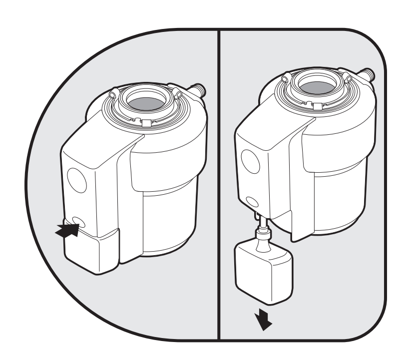


Unscrew Bio-Charge® dispenser cap nozzle counterclockwise until nozzle pops upward to dispensing position. Do not remove dispenser cap nozzle.



Aligning bottle with concave side toward disposer, insert bottle up into holder until you hear a click and bottle snaps into place. Pull bottle down slightly to ensure it is engaged.

Replacing Bio-Charge® Bottle
To keep your septic system operating at peak efficiency, replace the Bio-Charge® Bottle when it is empty. To change Bio-Charge® Bottle:



Make sure disposer is off. Press button on disposer just above bottle and pull bottle down to remove it. (Do not refill or reuse empty bottle.)

Bio-Charge® is available wherever InSinkErator® Septic Assist is sold. For Bio-Charge® reorder, questions, or comments call toll free 1 (888) 527-1493.

4 YEAR IN-HOME FULL SERVICE WARRANTY

This warranty covers all replacement parts and repair labor to correct defects in disposer material and workmanship for the full warranty period from the date of installation in your home. If warranty service is required during the warranty period, contact an authorized InSinkErator® service center to replace or repair the unit in your home at no cost to you. If you have questions concerning your disposer or determining when service is needed, please call the toll free InSinkErator® *AnswerLine*® to obtain the name of the authorized service center nearest you. The toll free number is 1 (800) 558-5700, or visit our website at www.insinkerator.com.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If the manufacturer determines the unit should be replaced rather than repaired, the warranty on the replacement unit will be limited to the unexpired term of the original warranty. No other express warranty, written or oral, applies.

If your disposer does not operate, follow these steps in order:

1. Check the things you can do yourself. Be sure the disposer is connected to the electric power and the fuses or circuit breakers are in working order. Reread the instruction book to ensure that you are operating the disposer correctly.

2. Call InSinkErator®, or visit our website for information or for the location of the authorized service center nearest you. The toll free number is 1 (800) 558-5700, or visit our website at www.insinkerator.com.

3. Write to us if a satisfactory solution is not reached in steps 1 and 2. Our address is:

   InSinkErator®
   Service Department
   4700 21st Street
   Racine, Wisconsin 53406 USA

When writing or calling, supply the following information: date, your name, your address, and your phone number. Describe the product by model number, serial number, date purchased, place purchased, and service history (including name and address of service agent). Clearly describe the problem and service required.

NOTE: Warranty is determined by unit serial number and date of installation. Purchase or installation receipt may be required to verify warranty status.

The foregoing warranty does not apply to damage or inoperation resulting from accident, alteration, misuse, abuse, improper installation, installation not in accordance with these instructions or local electrical and plumbing codes. Warranty will be voided if installed in a commercial or industrial application.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Remove stopper from sink opening and run strong flow of cold water.
2. Turn on wall switch to start disposer.
3. Slowly insert food waste into disposer. **CAUTION!** Position stopper to minimize possible ejection of material while grinding.
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for a few seconds to flush drain line.

DO...
- First turn on a moderate to strong flow of cold water and then turn on the disposer. Continue running cold water for a few seconds after grinding is completed to flush the drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peelings from citrus fruits to freshen up drain smells.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

⚠ CAUTION

Regularly inspect disposer and plumbing fittings for water leaks, as water leaks can cause property damage. Manufacturer cannot be held responsible for property damage as a result of water leaks.

DON'T...
- Pour grease or fat down your disposer or any drain. It can build up in pipes and cause drain blockages. Put grease in a jar or can and dispose in the trash.
- Use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the peels in gradually.
- Grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING DISPOSER
Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffle. An odor from the disposer is usually a sign of grease and food buildup, caused by insufficient water flow during and after disposer use. To clean disposer:
1. Turn off disposer and disconnect power supply.
2. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
3. Mix 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.
4. Remove Quiet Collar® Sink Baffle and clean by hand or in dishwasher. Do not operate disposer without Quiet Collar® Sink Baffle in place.

Disposers may also be cleaned with Disposer Care®. This product is not sold by InSinkErator®, but is generally available in major home centers, hardware, and grocery stores. For more information on Disposer Care®, contact Summit Brands at 1-888-476-6688 or www.summitbrands.com.

RELEASING DISPOSER JAM
If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:
1. Turn off disposer and water.
2. Insert one end of self-service Jam-Buster™ Wrench into center hole on bottom of disposer (see Figure A). Work Jam-Buster™ Wrench back and forth until it turns one full revolution. Remove Jam-Buster™ Wrench.
3. Reach into disposer with tongs and remove object(s). Allow disposer motor to cool for 3 - 5 minutes, then lightly push red reset button on disposer bottom (see Figure B). (If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)

Figure A

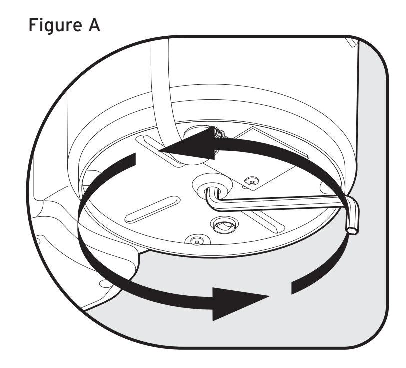
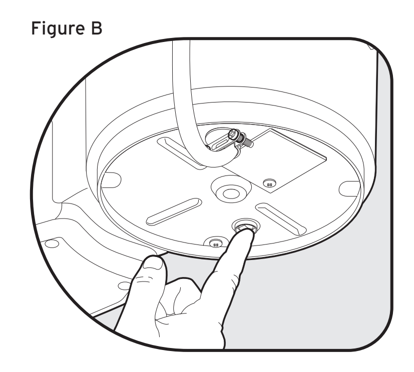


Figure B



INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS (SAVE THESE INSTRUCTIONS)

⚠ WARNING When using electric appliances, basic precautions are always to be followed, including:

- Read all instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into a waste disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam, removing an object from the disposer or pressing reset button.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use the self-service Jam-Buster™ Wrench.
- When attempting to remove objects from a waste disposer, use long-handled tongs or pliers.
- To reduce the risk of injury by materials that are expellable by a waste disposer, do not operate the disposer without the Quiet Collar® Sink Baffle in place. Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, large (whole) bones, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or utensils), hot grease or other hot liquids.
- When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage.
- To reduce the risk of injury, do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, solvents, household cleaners and chemicals, automotive fluids, plastic wrap.
- Replace Quiet Collar® Sink Baffle when worn to help prevent entry or ejection of material and water.
- FIRE HAZARD: Do not store flammable items such as rags, paper or aerosol cans near disposer. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of disposer.

⚠ WARNING

Personal Injury: Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation.

⚠ CAUTION

Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope. These may harm disposer and cause property damage.

⚠ CAUTION

Do not operate disposer without Anti-Vibration Tailpipe Mount™ as water leaks may result.

⚠ WARNING

Electric Shock

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- This disposer must be properly grounded.
- Do not attach ground wire to gas supply pipe.
- Disconnect power before installing or servicing disposer.
- If three-prong grounded plug is used, plug must be inserted into three-hole grounded receptacle.
- All wiring must comply with local electrical codes.
- Do not reconnect electrical current at main service panel until proper grounds are installed.



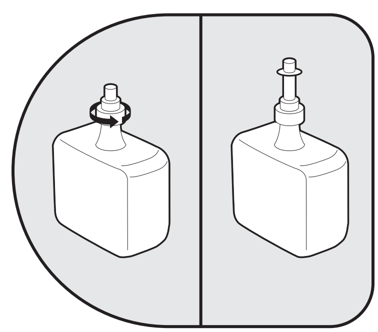
Food waste disposers are an environmentally responsible alternative to transporting food waste to landfills. And they can help reduce greenhouse gas emissions. Food waste converts to bio-solids at the waste treatment plant and can be recycled and applied as fertilizer. Biogases can be captured and recycled as an energy source.

InSinkErator® may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation and further reserves the right to change or discontinue models.

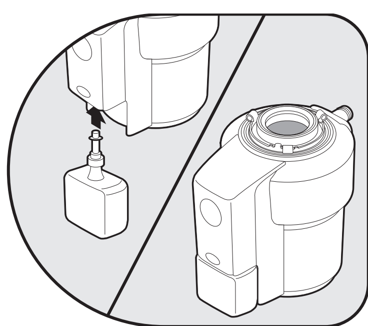
The mounting collar configuration is a trademark of Emerson Electric Co.

La instalación y el cambiar de la Botella Bio-Charge®

Instale la Botella Bio-Charge®
Use únicamente Bio-Charge® de InSinkErator®. Vea Cambio de la Botella Bio-Charge® para las instrucciones de seguridad y para información de cómo obtener los reemplazos del Bio-Charge®. No apriete la Botella Bio-Charge®; apretar la Botella puede causar la salida y derrame del Bio-Charge®.

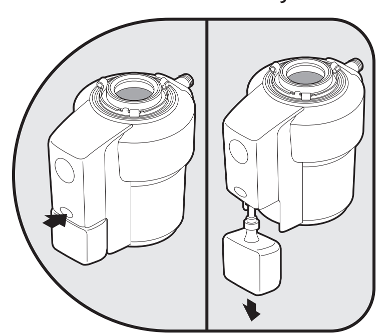


Desatornille la boquilla de la tapa dispensadora del Bio-Charge® hasta que la boquilla se mueva a la posición de dispensamiento. No retire la boquilla de la tapa dispensadora.



Teniendo alineada la botella con la parte cóncava hacia el triturador, inserte la botella en el soporte hasta que escuche un click y la botella se asegure en su sitio. Hale la botella ligeramente hacia abajo para asegurarse de que está ajustada.

Cambio de la Botella Bio-Charge®
Para mantener su sistema séptico funcionando al máximo de eficiencia, reemplace la Botella Bio-Charge® cuando esté vacía o casi vacía. Para cambiar la Botella Bio-Charge®:



Asegúerse de que el triturador está apagado. Oprima el botón del triturador ubicado encima de la botella y hale la botella hacia abajo para retirarla. (No vuelva a llenar o a usar botellas vacías).

Bio-Charge® se encuentra disponible en donde se venda el Triturador Séptico InSinkErator®. Para volver a ordenar Bio-Charge®, preguntas o comentarios, llame al teléfono de llamada gratuita 1 (888) 527-1493.

GARANTÍA TOTAL DE SERVICIO POR 4 AÑOS EN SU HOGAR

Esta garantía cubre todas las piezas de repuesto y las tareas de reparación para corregir los defectos en los materiales del triturador y la mano de obra durante el período total de la garantía desde la fecha de instalación en su hogar. Si se requiere el servicio de garantía durante el período de garantía, comuníquese con un centro de servicio autorizado de InSinkErator® para reemplazar o reparar la unidad en su hogar, sin costo alguno para usted. Si tiene preguntas con respecto al triturador o si desea saber cuándo se necesita servicio, llame a la línea de ayuda gratuita *AnswerLine*® de InSinkErator® para obtener el nombre del centro del servicio autorizado más cercano. Llame gratis al 1 (800) 558-5700, o bien visite nuestro sitio en Internet en www.insinkerator.com.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado. Si el fabricante determina que se debe reemplazar la unidad en vez de repararla, la garantía de la unidad de reemplazo se limitará al plazo vigente de la garantía original. No se aplica ninguna otra garantía expresa, oral o escrita.

Si el triturador no funciona, siga estos pasos en orden:

1. Verifique las cosas que puede hacer usted mismo. Asegúrese de que el triturador esté conectado a la corriente eléctrica y de que los fusibles o interruptores de circuito funcionen correctamente. Vuelva a leer el manual de instrucciones para asegurarse de que está operando el triturador correctamente.

2. Llame a InSinkErator®, o visite nuestro sitio en Internet si desea obtener información o conocer la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano. Llame gratis al 1 (800) 558-5700, o visite nuestro sitio en Internet en www.insinkerator.com.

3. Escríbanos si no ha obtenido una solución satisfactoria en los pasos 1 y 2. Nuestra dirección es:

   InSinkErator®
   Service Department
   4700 21st Street
   Racine, Wisconsin 53406 USA

Cuando escriba o llame, proporcione la siguiente información: fecha, su nombre, su dirección y su número de teléfono. Describa el producto por el número de modelo, el número de serie, la fecha y el lugar de compra y el historial de servicio (incluya el nombre y la dirección del agente de servicio). Describa claramente el problema y el servicio requerido.

NOTA: La garantía está determinada por número de serie de la unidad y la fecha de instalación. Se puede requerir el recibo de compra o de instalación para verificar el estado de la garantía.

La garantía anterior no se aplica a daños o mal funcionamiento causado por accidentes, alteraciones, mal uso, abuso, instalación inadecuada, instalación que no respete estas instrucciones o los códigos de plomería y eléctricos locales. La garantía no tendrá validez si se usa para fines industriales o comerciales.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

1. Retire el tapón de la abertura del fregadero y haga correr un flujo fuerte de agua fría.
2. Encienda el interruptor de pared para arrancar el triturador.
3. Introduzca lentamente los desperdicios de comida dentro del triturador. **¡PRECAUCIÓN!** Coloque el tapón para disminuir la posibilidad de que los materiales salgan despedidos durante la trituración.
4. Luego de que la trituración esté completa, apague el triturador y deje correr el agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.

LO QUE DEBE HACER

- Primero haga correr un flujo de agua fría, de moderado a copioso, y luego encienda el triturador. Siga haciendo correr el agua durante unos segundos después de que termine la trituración para enjuagar la línea de drenaje.
- Triture materiales duros como huesos pequeños, carozos de frutas y hielo. Las partículas crean una acción de restregado en el inte rior de la cámara de trituración.
- Triture cáscaras de frutas cítricas para refrescar el olor del drenaje.
- Utilice un limpiador, desengrasante o desodorante para trituradores cuando sea necesario a fin de eliminar malos olores causados por la acumulación de grasa.

⚠ PRECAUCIÓN

Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas de agua, ya que éstas pueden ocasionar daños a la propiedad. El fabricante no es responsable de los daños a la propiedad resultantes de las fugas de agua.

LO QUE NO DEBE HACER

- No vierta grasa ni aceite en el triturador ni en ningún drenaje. Estos materiales se pueden acumular en las cañerías y tapar el drenaje. Coloque la grasa en un frasco o lata y deséchelo en la basura.
- No use agua caliente para triturar desperdicios de comidas. Puede dejar correr agua caliente en el triturador entre períodos de trituración.
- No llene el triturador con demasiadas cáscaras de vegetales al mismo tiempo. Primero abra la llave del agua y encienda el triturador y luego coloque las cáscaras gradualmente.
- No triture grandes cantidades de cáscaras de huevo ni materiales fibrosos como barbas del choclo, alcachofas, etc., pues ello podría obstruir el drenaje.
- No apague el triturador hasta que la trituración esté completa y sólo se escuche el sonido del motor y del agua.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

LIMPIEZA DEL TRITURADOR

Con el tiempo, las partículas de comida se pueden acumular en la cámara de trituración y el deflector. Los malos olores provenientes del triturador son generalmente un signo de acumulación de grasa y comida causada por el flujo de agua insuficiente durante y después del uso del triturador. Para limpiar el triturador:

1. Apague el triturador y desconecte la corriente eléctrica.
2. Coloque el tapón en la abertura del fregadero y llénelo con agua tibia hasta la mitad.
3. Mezcle 1/4 de taza de bicarbonato de sodio con agua. Encienda el triturador y retire el tapón del fregadero al mismo tiempo para eliminar las partículas sueltas.
4. Retire el deflector del fregadero Quiet Collar® y límpielo a mano o en el lavavajillas. No opere el triturador sin el deflector del fregadero Quiet Collar® en su lugar.

Los trituradores también se pueden limpiar con Disposer Care®. InSinkErator no vende este producto, pero gene-ralmente se lo consigue en las principales tiendas de artículos para el hogar, en ferreterías y en tiendas de abarrotes. Si desea obtener más información sobre Disposer Care®, comuníquese con Summit Brands al 1-888-476-6688 o visite www.summitbrands.com.

CÓMO LIBERAR LAS OBSTRUCCIONES DEL TRITURADOR

Si el motor se detiene durante el funcionamiento del triturador, podría estar bloqueado. Para liberar las obstrucciones:

1. Apague el triturador y cierre la llave de agua.
2. Inserte un extremo de la llave incorporada Jam-Buster™ en el orificio central, en el fondo del triturador (ver Figura A). Mueva la llave Jam-Buster™ hacia adelante y hacia atrás hasta que gire una vuelta completa. Quite la llave Jam-Buster™.
3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Deje enfriar el motor durante 3 a 5 minutos y luego oprima suavemente el botón de reposición rojo ubicado en la parte inferior del triturador (ver Figura B). (Si el motor no funciona, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.)

Figura A

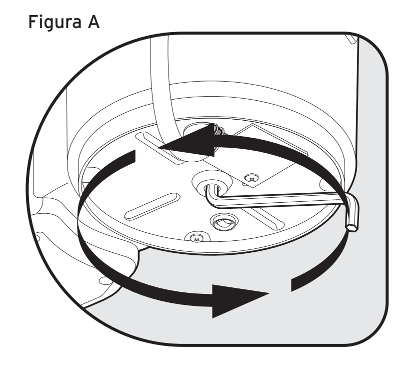
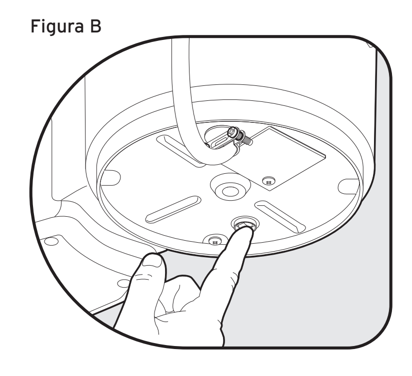


Figura B



INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES A RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS (GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES)

⚠ ADVERTENCIA

Al usar artefactos electrodomésticos, siempre se deben tomar precauciones básicas, las que incluyen:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de tratar de eliminar un atasco, retirar un objeto del triturador de desperdicios o presionar el botón de reposición.
- Cuando intente desatascar un triturador de desperdicios de comida, utilice la llave incorporada Jam-Buster™.
- Al tratar de extraer objetos de un triturador de desperdicios use tenazas o pinzas de mango largo.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por materiales que salgan despedidos del triturador de desperdicios, no lo opere sin tener el deflector del fregadero Quiet Collar® en su lugar. No coloque los siguientes elementos dentro de un triturador: conchas de almejas u ostras, limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares, vidrio, loza o plástico, huesos (enteros) grandes, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o utensilios), grasa caliente u otros líquidos calientes.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje la tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.
- Este producto está diseñado para deshacerse de desperdicios normales de los alimentos hogareños; insertar materiales que no son desperdicios en el triturador podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice el fregadero o pileta que contiene el triturador para tar eas que no sean de preparación de los alimentos (como bañar a un bebé o lavarse el cabello).
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envolturas de plástico.
- Para evitar que cualquier material ingrese o salga despedido y que se salpique agua, reemplace el deflector del fregadero Quiet Collar® cuando éste se desgaste.
- PELIGRO DE INCENDIO: No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.

⚠ ADVERTENCIA

Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras lo retira o instala.

⚠ PRECAUCIÓN

No opere el triturador sin el Dispositivo Anti-Vibration Tailpipe Mount™ ya que puede haber fugas de agua.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

Descarga eléctrica

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede representar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o especialista en reparaciones si tiene dudas sobre la conexión a tierra del aparato. No cambie el enchufe que viene con el aparato. Si no coincide con el tipo de tomacorriente, pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

- El triturador debe tener una adecuada conexión a tierra.
- No conecte el cable de conexión a tierra en un tubo de suministro de gas.
- Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar o reparar el triturador.
- Si se utiliza un enchufe de tres patas con conexión a tierra, el enchufe debe introducirse en un receptáculo de tres orificios con conexión a tierra.
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales.
- No reconecte la corriente eléctrica al panel de servicio principal sino hasta que se instalen las conexiones a tierra adecuadas.



Los trituradores de desperdicios de comida son una alternativa que no daña el medio ambiente para el transporte de los desperdicios a los vertederos. Además, ayudan a reducir las emisiones de gases que generan el efecto invernadero. Los desperdicios de comida se convierten en sólidos biológicos en la detratamiento de desperdicios y pueden reciclarse y aplicarse como fertilizantes. Los biogases pueden capturarse y reciclarse como fuente de energía.

InSinkErator® podrá hacer mejores y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserve adicionalmente el derecho a cambiar o descontinuar los modelos.

La configuración del collarín de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.